MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY.

FIRST SESSION OF THE THIRD LEGISLATIVE ASSEMBLY UNDER THE CONSTITUTION OF INDIA.

Thursday, 29th March 1962.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, Madras at eleven of the clock, the Temporary Speaker (The Hon. SRI R. KRISHNASAMI NAIDU) in the Chair.

I.—SWEARING-IN OF MEMBERS.*

TEMPORARY SPEAKER (SRI R. KRISHNASAMI NAIDU): அண்மையில் நடைபெற்ற மூன்றாவது பொதுத் தேர்தலில் தமிழ் நாட்டின் வெவ்வேறு தொகுதிகளிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பெற்று இந்தத் தமிழ்நாட்டு மூன்றாவது சட்டசபையின் உறுப்பினர்களாக வந்திருக்கும் உங்கள் அனைவரையும் இச்சபையின் முதல் கூட்டத்திற்கு வரவேற்பதில் நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

இந்தச் சபையை நடத்திச் செல்லவேண்டி, அரசியல் அமைப்பின் 178-வது பிரிவின்படி, இச்சபையின் உறுப்பினர்களால் ஒரு சபாநாயகர் தேர்ந்தெடுக்கப்படவேண்டும். அத்தகைய ஒரு சபாநாயகர் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகின்ற வரையில், இந்தச் சபையில் சபாநாயகர் செய்யவேண்டிய அலுவல்களைச் செய்வதற்காக, அரசியலமைப்பின் 180-வது பிரிவின் கீழ், நமது மாநில கவர்னர் என்னை நியமித்திருக்கிறார். இதைக் கனம் உறுப்பினர்கள் எல்லோரும் அறிந்திருப்பீர்கள்.

அடுத்து, கனம் உறுப்பினர்கள், அரசியலமைப்பின் 188-வது பிரிவின்படி, இந்தச் சபையின் உறுப்பினர்களாக இயங்குவதற்கு முன்னர், குறித்துள்ளதோர் விசுவாசப் பிரமாணம் அல்லது உறுதி மொழி எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். இந்த உறுதிமொழி நமது மாநில கவர்னர் முன்னிலையிலோ அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒருவர் முன்னிலையிலோ எடுத்துக்கொள்ளப்படவேண்டும். கனம் உறுப்பினர்கள் இந்த உறுதிமொழியை என் முன்னிலையில் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்று கவர்னர் நிர்ணயித்திருக்கிறார்.

இந்தச் சபையின் வழக்கப்படி, முதலில் கனம் அமைச்சர்களையும், அவர்களையடுத்து சட்டசபை அலுவலகத்திற்கு அறிவிக்கப்பட்டுள்ள கட்சிகளின் தலைவர்களையும், பின்பு முன்னாள் அமைச்சர்களையும், கடைசியாக மற்ற உறுப்பினர்களை ஆங்கில அகர வரிசைப்படியும் உறுதிமொழி எடுத்துக்கொள்வதற்காக சபைச் செயலாளர் அழைப்பார்.

---

* Please see Appendix on page 16 infra.

[Temporary Speaker] [29th March 1962

உறுப்பினர்கள் இருவர் இருவராக அழைக்கப்படுவார்கள். அழைக்கப்பட்ட உறுப்பினர்கள் செயலாளரிடம் வரவேண்டும். உறுப்பினராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதற்காக தேர்தல் அதிகாரிகள் கொடுத்திருக்கும் சான்றிதழைச் செயலாளரிடம் கொடுக்க வேண்டும். அதன் பின்பு செயலாளர் உறுப்பினரிடம் உறுதிமொழி வாசகம் அடங்கிய ஏடு ஒன்றைத் தருவார். அதன்படி உறுப்பினர்கள் விசுவாசப் பிரமாணம் அல்லது உறுதிமொழி எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். அதையடுத்து இங்கே வைக்கப் பட்டுள்ள பேரேட்டில் கையொப்பமிட்ட பின்பு அவர்கள் இந்தச் சபையின் உறுப்பினர்களாக உட்காரும் உரிமை பெறுவார்கள்.

தற்போது அமைச்சர்களைத் தவிர மற்ற உறுப்பினர்களுக்கு சபையில் உட்காருவதற்குத் தனியிடம் ஒதுக்கப்படவில்லை. அண்மையில் தேர்ந்தெடுக்கப்படவிருக்கின்ற சபாநாயகர் சபை விதிகளின்படி உறுப்பினர்களுக்குத் தனியிடம் ஒதுக்கித் தருவார்.

சபையிலே அலுவல் ஏதுமின்றி மற்ற உறுப்பினர்கள் உறுதி மொழி எடுத்துக்கொள்வதை மட்டும் பார்த்துக்கொண்டு நீண்ட நேரம் உட்கார்ந்து கொண்டிருப்பது மிகவும் கடினமானது தான் என்பதை நான் உணர்ந்திருக்கிறேன். இருப்பினும் இந்தப் புனித நேரத்தில் எல்லா உறுப்பினர்களும் சபையில் அவசியம் இருக்க வேண்டும் என்பது சம்பிரதாயம். ஆகையால், சபையில் கடைசி உறுப்பினர் உறுதிமொழி எடுத்துக் கொள்ளும் வரையில் எல்லா உறுப்பினர்களும் அவரவர்களுடைய இடத்தில் அமைதியுடன் அமர்ந்திருக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

அங்கத்தினர்கள் உறுதிமொழி எடுத்துக்கொள்ளும் முன் ஒரு முக்கிய விஷயத்தைக் கவனிக்க கோருகிறேன். அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் தமிழ் உறுதிமொழிப் பத்திர அட்டையின் இறுதியில் "கடவுள் பெயரால் சத்தியம் செய்கிறேன்" என்றும், "மனப் பூர்வமாய் உறுதி கூறுகிறேன்" என்றும் இரண்டு விதமாகக் குறிக்கப்பட்டிருக்கும். இவற்றில் அவர்கள் விரும்பும் ஏதாவது ஒரு முறையில் படித்து உறுதிமொழி எடுத்துக்கொண்டால் போதுமானது. சில சமயங்களில் தவறுதலாகச் சிலர் இரண்டையுமே படித்துவிடுவதானல் இந்த விஷயத்தை உங்கள் கவனத்திற்கு இப்போது நான் கொண்டுவந்தேன்.

நான் எனது உரையை முடித்துக் கொள்ளும் முன் கனம் உறுப்பினர்களுக்கு ஒன்றை நினைவூட்ட விரும்புகிறேன். சபா நாயகர் பதவிக்கும், உதவி சபாநாயகர் பதவிக்கும் நியமனப் பத்திரங்கள் தாக்கல் செய்வதற்கான கடைசி நேரம் நாளை நண்பகல் 12 மணியாகும் என்பதுதான் அது. நியமனப் பத்திர நமூனக்கள் நமது சபைச் செயலாளரிடத்தில் கிடைக்கும்.

இப்போது செயலாளர் கனம் உறுப்பினர்களை உறுதிமொழி எடுத்துக் கொள்வதற்கு அழைப்பார்.

The Secretary then called the names of the Members to take their oath.

29th March 1962]

The following Members took the prescribed oath :—

1 The Hon. Sri K. Kamaraj.
* 2 The Hon. Sri M. Bhaktavatsalam.
3 The Hon. Sri P. Kakkan.
4 The Hon. Sri V. Ramaiah.
5 The Hon. Srimathi Jothi Vencatachellum.
6 The Hon. Sri N. Nallasenapathi Sarkarai Manradiar.
7 The Hon. Sri V. Bhuvarahan.
8 The Hon. Sri S. M. Abdul Majid.
* 9 Sri V. R. Nedunchezhiyan.
* 10 Sri M. Kalyanasundaram.
11 Sri A. Chidambaranatha Nadar.
12 Sri B. Parameswaran.
* 13 Sri R. Shanmuga Rajeswara Sethupathi.
* 14 Sri K. S. Abdul Azeez.
* 15 Sri Abdul Khaleel.
* 16 Sri T. P. Alagamuthu.
17 Sri M. Alagirisami.
18 Sri C. M. Ambikapathi.
19 Sri L. Anandan.
20 Srimathi T. N. Anandanayaki.
21 Sri S. Angamuthu Naicker.
* 22 Sri A. Appayoo Thevar.
23 Sri P. Appavoo.
* 24 Sri Rama Arangannal.
25 Sri K. S. Ardhanareeswara Gounder.
26 Sri A. Arumugam.
27 Sri R. S. Arumugam.
* 28 Sri S. Arumugam.
29 Sri V. S. Arunachalam.
* 30 Sri V. Arunachalam.
31 Sri A. B. Balagan.
32 Sri A. M. P. S. Balagangadharan.
* 33 Sri A. G. Balakrishnan.
† 34 Sri V. Bashyam Reddi.
* 35 Sri K. Cheemaichamy.
36 Sri M. Chelliah.
37 Sri S. Chellapandian.
38 Sri G. E. Chinnadurai.
39 Sri S. Chinnakaruppa Thevar.
40 Sri N. Chinnamunisamy Chetty.

41 Sri C. K. Chinnaraja Gounder.
* 42 Sri T. Chinnasamy.
43 Sri Chinnathurai Ambalakarar.
44 Sri S. Chinnayyan.
* 45 Sri N. P. M. Chinniah Gounder.
† 46 Sri C. Chiranjeevulu Naidu.
47 Sri A. S. Dhakshinamoorthy Gounder
48 Sri Dhandayuthapani Pillai.
* 49 Sri A. P. Dharmalingam.
50 Sri A. Doraiswamy.
* 51 Sri A. Duraiyarasan.
* 52 Sri N. Ekambara Mudaliar.
53 Sri V. Ellamma Naidu.
54 Sri T. P. Elumalai.
55 Sri N. S. Eramalingam.
56 Sri Saw Ganesan.
57 Sri Gomathi Sankara Dikshithar.
58 Sri K. Gopala Gounder.
* 59 Sri K. Govindan.
60 Sri K. S. G. Haja Sheriff.
* 61 Srimathi Jagadambal Velayudham.
62 Sri P. Jayaraj.
63 Sri R. Jeevarathnam.
64 Sri T. Kadambavanasundaram.
65 Sri T. M. Kaliannan.
66 Sri A. K. Kaliappa Gounder.
* 67 Sri M. Kamalanathan.
* 68 Sri Kanchi Manimozhiar.
69 Sri T. Karchan.
70 Sri KR. RM. Kariamanickam Ambalam
* 71 Sri M. V. Karivengadam.
* 72 Sri M. Karunanithi.
73 Sri T. B. Kesava Reddiar.
* 74 Sri K. T. Kosalram.
75 Sri C. Kothandarama Bhagavathar.
* 76 Sri K. M. Krishnaswamy.
* 77 Sri V. Krishnamoorthi.
* 78 Sri M. R. Krishnamorthy.
79 Sri R. Krishnaswamy Gopalar.
80 Srimathi A. Krishnaveni.
81 Srimathi C. Kulandaiammal.

[29th March 1962]

82 Sri M. Kulandaiswamy Gounder.
83 Sri A. Kunjan Nadar.
84 Srimathi P. K. R. Lakshmikantham.
† 85 Srimathi Lakshminarasamma.
* 86 Sri S. Madhavan.
87 Sri N. Mahalingam.
88 Sri T. Manavalan.
* 89 Sri K. S. Mani.
* 90 Sri M. S. Mani.
* 91 Sri S. Mani.
* 92 Sri V. S. S. Mani.
* 93 Sri C. Manickam.
94 Srimathi A. Manonmani Ammal.
95 Sri M. Maruthanayagam Pillai.
96 Sri J. Matha Gowder.
* 97 Sri K. A. Mathialagan.
* 98 Sri M. Mayandi Nadar.
99 Sri K. Mookiah Thevar.
* 100 Sri Munirathnam.
* 101 Sri Munu. Adhi.
* 102 Sri S. Murugaiyan.
* 103 Sri P. Murugaiyan.
104 Sri K. K. Muthiah.
105 Sri V. A. Muthiah.
* 106 Sri M. D. Muthukaruppanasami Gounder
* 107 Sri S. Muthulingam.
* 108 Sri P. K. Muthuvelappa Gounder.
109 Sri R. Nallamuthu.
* 110 Sri K. R. Nallasivam.
111 Sri T. M. Nallaswamy.
* 112 Sri S. Nanjunda Row.
* 113 Sri R. Narayanan.
114 Sri K. Narayanaswamy Pillai.
115 Sri G. Narayanaswamy Naidu.
116 Sri K. S. Nataraja Gounder.
117 Sri B. Natarajan.
118 Sri S. V. Natesa Mudaliar.
119 Sri K. B. Palani.
120 Sri P. Palani Pillai.
121 Sri K. P. Palanisamy.
* 122 Sri K. N. Palanisamy Gounder.

[29th March 1962

123 Sri K. Parthasarathy.
124 Srimathi Parvathi Arjunan.
125 Sri V. R. Periannan.
126 Sri A. Perumal.
127 Sri G. D. Perumal Raju.
128 Srimathi A. S. Ponnammal.
129 Sri R. Ponnappa Nadar.
130 Sri K. Ponniah.
131 Sri A. M. Ponrangam.
132 Sri Ponnusamy Nadar.
133 Sri A. Raghava Reddi.
134 Sri R. Rajagopalasamy Naicker.
135 Sri B. Rajagopal Nayudu.
136 Sri P. Rajagopal.
* 137 Sri M. Rajangam.
* 138 Sri N. Rajangam.
* 139 Sri G. Rajaram.
140 Srimathi Rajathi Kunchithapatham.
* 141 Sri S. S. Rajendaran.
142 Sri P. Ramachandran.
143 Sri A. Ramachandra Rayar.
† 144 Sri N. Ramachandra Reddy.
145 Sri A. L. Ramakrishna Naidu.
146 Sri S. Ramalingam.
147 Sri V. Ramanathan.
148 Sri A. R. Ramasami.
* 149 Sri S. J. Ramasamy.
150 Sri S. Ramaswamy Naidu
* 151 Sri S. Ramasami.
152 Sri N. Ramasamy Udayar.
153 Srimathi N. K. Ranganayaki.
154 Sri A. Rathnavel Gounder.
155 Sri R. Rangaswamy.
156 Sri S. Sadasivam.
157 Sri K. R. Sambandam.
* 158 Sri R. Sampanghi.
159 Sri S. Sangili.
160 Sri V. Sankaran.
161 Sri T. L. Sasivarna Thevar.
162 Sri P. R. Seenuvasa Padayachi.
163 Sri M. S. Selvarajan.

29th March 1962]

164 Sri A. Seenapathi Gounder.
165 Sri R. Sengaliappan.
* 166 Sri N. P. Sengottuvelu.
167 Sri N. Shanmugasundaram.
168 Sri M Shunmugam.
169 Sri M. Sivaramanambalam.
170 Sri S. Sivasubramaniam.
171 Sri N. Sountharapandian.
172 Sri O. Sreenivasa Reddiar.
173 Sri C. Sreenivasa
* 174 Sri P. V. Sriramulu Naidu.
175 Srimathi A. Suares.
176 Sri A. K. Subbiah.
177 Sri A. S. Subbaraj.
178 Sri A. R. Subbiah Mudaliyar.
179 Sri R. Subramanian.
180 Sri K. S. Subramania Gounder.
181 Sri N. Subramaniam Chettiar.
182 Kumari D. Sulochana.
183 Sri N. S. Sundararajan.
184 Sri A. Swamidhas.
185 Sri T. S. Swaminatha Odayar.
* 186 Sri A. Thangavelu.
187 Sri R. Thangavelu.
* 188 Sri A. Thiagarajan.
189 Sri M. D. Thiagaraja Pillai.
* 190 Sri K. Thirupathy.
191 Sri K. Thiruvengadam.
192 Sri P. Urkavalan.
* 193 Sri M. P. Vadivelu.
194 Sri A. P. C. Veerabahu.
195 Sri R. S. Veerappa Chettiar.
* 196 Sri C. V. Velappan.
197 Sri G. Venkataraman.
198 Sri O. Venkatasubba Reddy.
* 199 Sri C. Venkidusamy Gounder.
200 Sri N. V. Venugopalakrishnasami.
* 201 Sri C. G. Viswanathan.
202 Sri M. William.

* Members who solemnly affirmed their allegiance to the Constitution.
† Members who took the prescribed oath in English

TAMIL NADU LEGISLATIVE ASSEMBLY
TRUTH ALONE TRIUMPHS

TEMPORARY SPEAKER (SRI R. KRISHNASAMI NAIDU): இப்போது சபையில் உள்ள எல்லா உறுப்பினர்களும் உறுதிமொழி எடுத்துக்கொண்டு விட்டார்கள் என்று நினைக்கிறேன். 31-ஆம் தேதி, சனிக்கிழமை காலை 12 மணிக்கு சபாநாயகர் தேர்தலும், அதை அடுத்து உதவி சபாநாயகர் தேர்தலும் நடக்கவிருப்பதை கனம் உறுப்பினர்களுக்கு நான் நினைவூட்ட விரும்புகிறேன்.

சபையில் இன்றைய அலுவல்கள் முடிந்தன. இத்துடன் சபை கலைகிறது.

The House then adjourned.

II.—PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

A. *Statutory Rules and Orders.*

1. *Notification issued with G.O. No. 4914, Revenue, dated 13th November 1961, authorising the Executive Authorities of local bodies, Commissioner, Corporation of Madras, Panchayat Union Commissioners, etc., under section 11 of the Madras Entertainments Tax Act, 1939 to exercise within their respective jurisdiction, the powers of inspection of cinema theatres. [Laid on the Table of the House under section 16 (4) of the Madras Entertainments Tax Act, 1939 (Madras Act X of 1939).]*

2. *Notification issued with G.O. Rt. No. 870, Revenue, dated 10th November 1961 exempting from liability to entertainments tax the benefit film shows which may be conducted in the city of Madras and in the districts in connection with the Flag Day celebrations in December 1961 in aid of the Flag Day Fund. [Laid on the Table of the House under section 16 (4) of the Madras Entertainments Tax Act 1939 (Madras Act X of 1939).]*

3. *Notification issued with G.O. Ms. No. 3955, Home, dated 13th November 1961, amending the Madras Liquor (Licence and Permit) Rules, 1960, published with Home Department Notification S.R.O. No. A-291 of 1960, dated the 18th August 1960 at pages 3-121 of the Rules Supplement to Part V of the* Fort St. George Gazette, *dated the 14th September 1960, as subsequently amended. [Laid on the Table of the House under section 54 (3) of the Madras Prohibition Act, 1937 (Madras Act X of 1937).]*

4. *Notification issued with G.O. Ms. No. 3000, Rural Development and Local Administration, dated 9th November 1961, amending the rules relating to public halting places, cart-stands etc., published with the Rural Development and Local Administration Department Notification S.R.O. No. A-489 of 1961, dated the 26th April 1961 (Notification No. 35) at pages 37 to 39 of the*